

## POZWOLENIE Nr 146/2023

Miejskiego Konserwatora Zabytków  
na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 840), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2022 r. poz. 2000 ze zm.), w związku z § 12, 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 81) oraz § 1 pkt 2 lit. e porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Krakowa z dnia 11 maja 2010 roku, w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wraz z aneksem nr 1 (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679),

po rozpatrzeniu wniosku z 15.12.2022 r. (wpływ: 30.12.2022 r.; uzupełnienie: 31.01.2023 r.; 09.03.2023 r.) Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie, os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków, reprezentowanego przez Panią Paulinę Sowulę,

## pozwala się

na prowadzenie robót budowlanych w otoczeniu zespołu szpitala im. S. Żeromskiego na os. Na Skarpie 66 oraz przy budynku szpitala ujętym w gminnej ewidencji zabytków, który jest położony na obszarze układu urbanistycznego dzielnicy Nowa Huta, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A-1132, decyzją z dnia 30.12.2004 r. Niniejsze pozwolenie wydaje się w oparciu o projekt zagospodarowania terenu i projekt architektoniczno-budowlany: *Przebudowa budynku infrastruktury technicznej Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie na dz. nr ew. 246/46, 246/47, 246/58 obr. 0047 Nowa Huta, Kraków, na cele budowy stacji transformatorowej, rozdzielni SN, pomieszczenia UPS-ów, pomieszczenia agregatów prądotwórczych, rozdzielni NN, magazynu paliwa wraz z instalacjami wewnętrznymi (elektryczna, wody, kanalizacji sanitarnej, wentylacji mechanicznej i klimatyzacji), budowa podziemnego kanału technologicznego, przebudowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji sanitarnej, budowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej, budowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji wody, budowa zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji elektroenergetycznej SN, demontaż fragmentu zewnętrznego odcinka wewnętrznej instalacji teletechnicznej, demontaż istniejącego muru oporowego oraz schodów terenowych, budowa muru oporowego oraz schodów zewnętrznych, przeniesienie wolnostojącej lampy oświetlenia zewnętrznego oraz budowa utwardzenia terenu. Przebudowa fragmentu pawilonu „C” budynku Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w zakresie pomieszczenia rozdzielni NN i akumulatorowni z UPS. Wykonanie robót budowlanych polegających na czasowym rozkopaniu dziedzińca zewnętrznego przy pawilonie „C” oraz wykonaniu tymczasowych otworów technologicznych w ścianie fundamentowej na cele przeniesienia istniejących agregatów prądotwórczych do nowoprojektowanego, przebudowywanego budynku infrastruktury technicznej oraz demontaż istniejących kominów spalinowych oraz zamurowanie istniejących otworów w ścianie fundamentowej. Budowa instalacji elektrycznej zasilającej poszczególne budynki Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie wraz z przewiertem pomiędzy pawilonami „A” i „C1”, autorstwa mgr. inż. arch. Michała Woźnego z 12.2022 oraz zgodnie z warunkami konserwatorskimi określonymi w pkt. II.*

**Pozwolenie niniejsze jest ważne do 31.12.2025 r.**

I. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych,



2. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności,
3. niezwłocznego zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych,
4. dokonywania odbioru częściowego i końcowego robót budowlanych, z udziałem Miejskiego Konserwatora Zabytków,
5. podjęcia innych działań, które zapobiegą uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku
6. dokonywania odbioru częściowego i końcowego wykonanych robót budowlanych z udziałem Miejskiego Konserwatora Zabytków.

## II. Warunki dodatkowe:

1. Przed rozpoczęciem prac oraz etapach przejściowych realizacji inwestycji należy zwoływać komisje konserwatorskie z udziałem przedstawiciela MKZ celem dokonywania uzgodnień szczegółowych.
2. Na etapie realizacji należy uzgodnić w ramach komisji konserwatorskiej:
  - kolorystykę budynku, w tym drzwi i maskownic czerpni/wyrzutni ściennych,
  - rodzaj i kolor dachówki ceramicznej,
  - kolorystykę obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych,
  - szczegółowy sposób wykończenia muru oporowego, schodów terenowych i formę balustrady,
  - formę słupa i oprawy oświetleniowej (lampa oświetlenia zewnętrznego),
  - szczegóły przebiegu fragmentu trasy zasilającej - wariant I lub wariant II.
3. Balustrady demontowane z szachtów (murów oporowych) należy przywrócić w stanie niepogorszonym.
4. Po zdemontowaniu kominów należy uzupełnić fragmenty gzymsów na elewacji, cokołów oraz tynków z zachowaniem kolorystyki i faktury wypraw istniejących na budynku.
5. W przypadku konieczności naruszenia wewnątrz budynku posadzek wykonanych z lastryka należy odtworzyć okładzinę z zachowaniem pierwotnej technologii – szczegóły rozwiązania należy uzgodnić z MKZ.
6. Po zakończeniu prac należy odtworzyć nawierzchnie i zieleńce zgodnie ze stanem historycznym. Nowe nawierzchnie/opaskę wokół budynku technicznego wykonać z szarych płyt betonowych.
7. Roboty budowlane należy wykonywać w sposób zapewniający maksymalną ochronę zieleni, a w szczególności systemów korzeniowych oraz pni drzew znajdujących się w zasięgu oddziaływania przedsięwzięcia.
8. Prace w obrębie systemów korzeniowych należy wykonywać ręcznie z zachowaniem i ochroną korzeni oraz bezrozkopowo na odcinkach wskazanych w projekcie.
9. W obrębie rzutów koron drzew zabrania się operowania, jeżdżenia i parkowania sprzętem ciężkim oraz składowania materiałów budowlanych.

## UZASADNIENIE

Pozwolenie dotyczy przebudowy budynku infrastruktury technicznej, w tym budowy podziemnego kanału technologicznego oraz budowy lub przebudowy sieci na terenie Szpitala im. Żeromskiego na os. Na Skarpie 66, położonego na obszarze zabytkowego układu urbanistycznego Nowej Huty. Projekt dot. także m.in. wykonania robót budowlanych w obrębie budynku szpitala ujętego w gminnej ewidencji zabytków. Forma projektowanego budynku technicznego została dostosowana do architektury zespołu a projektowane roboty budowlane nie będą prowadzić do obniżenia autentyzmu budynków ujętych w gminnej ewidencji zabytków.

W związku z powyższym realizacja inwestycji w oparciu o przedłożone opracowanie, przy uwzględnieniu **warunków konserwatorskich zawartych w pkt. II** niniejszej decyzji, jest dopuszczalna ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodna z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. Dz. U. z 2022 r., poz. 840).

## POUCZENIE

- I. Miejski Konserwator Zabytków na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, a następnie zmienić je lub cofnąć w drodze decyzji, jeżeli w trakcie prowadzenia robót budowlanych nastąpiły nowe fakty i okoliczności mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
- II. Miejski Konserwator Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 43 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, po stwierdzeniu, że prace prowadzone są w sposób odbiegający od zakresu warunków określonych w pozwoleniu lub nieprawidłowo, wydaje decyzję o wstrzymaniu tych prac.
- III. Stwierdzenie, że prace wykonane zostały niezgodnie z przyjętym zakresem i warunkami lub nieprawidłowo spowoduje wydanie przez Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 45 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, decyzji:
  1. nakazującej przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, w określonym terminie, albo
  2. zobowiązującej do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i w określonym terminie.
- IV. Osoba, która dopuściła się naruszenia przepisów o zabytkach lub naruszyła zakres i warunki określone w pozwoleniu, zobowiązana jest na własny koszt wykonać czynności nakazane w decyzji.
- V. W myśl art. 36 ust. 8 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.
- VI. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Generalnego Konserwatora Zabytków w Warszawie (Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- VII. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Na podstawie Ustawy o opłacie skarbowej z dnia 16 listopada 2006 r. niniejsze pozwolenie podlega opłacie skarbowej wysokości 82,00 zł (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 2142 ze zm.).

z up. PREZYDENTA MIASTA

*Jerzy Zbiegień*  
Miejski Konserwator Zabytków

GŁÓWNY SPECJALISTA

*Michał Szkoła*

Decyzja niniejsza jest ostateczna

z dniem 19.03.2023

Kraków, dnia 19.03.2023

### Otrzymują:

①x Szpital Specjalistyczny im. S. Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie – pełnomocnik, p. Paulina Sowuła,  
ul. Skrzęcona 14, 31-587 Kraków + zał.

2 x aa + zał.

### Do wiadomości:

1 x Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków